

Eich cyf / Your ref:	Gofynner am / Please ask for:	Gareth Morgans
Fy nghyf / My ref:	Llinell Uniongyrchol / Direct Line:	01267 246522
Dyddiad / Date: 07-09-21	E-bost / E-mail:	CwestiwnECS@sirgar.gov.uk / QuestionECS@carmarthenshire.gov.uk

Dear Parent/Guardian,

## Changes to contact tracing and self-isolation from this September

I hope you and your child have enjoyed the summer break.

As we return to school, there are some new arrangements in place when someone tests positive for COVID-19. These changes have been made possible by the vaccination programme and the significant reduction in numbers being hospitalised and suffering severe illness due to COVID-19 over recent months.

If your child tests positive for COVID-19 using a PCR test, NHS Test, Trace, Protect (TTP) will contact you, using the details provided when the PCR test was ordered. They will ask questions designed to identify recent close contacts of your child, and for contact details- if you know them- of the individual or their parent/guardian. TTP will then get in touch with these close contacts to provide instructions or advice.

Those who are under 18 or fully vaccinated are no longer required to self-isolate if they are identified as close contacts. But they will be contacted to let them know that they've been in close contact with someone who has tested positive. They will also be offered two PCR tests and provided with information and advice on how to minimise the risks of onward spread. If your child is identified as a close contact, they can still attend school unless they develop symptoms or are advised otherwise by TTP. Please continue to let us know if your child tests positive.

If a child tests positive, only a minority of their classmates will be identified as close contacts. But if there is a pattern of cases TTP may ask us to update you on the situation and remind you of key steps, including advising you to keep an eye out for new symptoms your child may develop, and to stay away from vulnerable family and friends in the short-term. I assure you that everything is being done, in line with current guidance, to minimise transmission of the virus and to respond to any positives case reported.

We do expect that there will be cases of COVID-19 across our community over the coming weeks, but this does not mean that COVID-19 is spreading within the school. Please continue to be vigilant for symptoms. If you are in any doubt, order a PCR test for your child at [www.gov.uk/get-coronavirus-test](http://www.gov.uk/get-coronavirus-test) or by calling 119.

**Gareth Morgans, BAdd/BEd; MGw/MSc**

Cyfarwyddwr Addysg a Gwasanaethau Plant,  
Neuadd y Sir, Gaerfyrddin, Sir Gaerfyrddin SA31 1JP  
Director of Education & Children's Services,  
County Hall, Carmarthen, Carmarthenshire SA31 1JP



BUDDSODDWYR | INVESTORS  
MEWN POBL | IN PEOPLE

Mae croeso i chi gysylltu â mi yn y Gymraeg neu'r Saesneg

You are welcome to contact me in Welsh or English

Anyone with symptoms - a new continuous cough, fever or high temperature or loss of, or change in, sense of smell or taste - should remain in self-isolation until the test result is known. You can find the latest information on self-isolation arrangements at [www.gov.wales/self-isolation](http://www.gov.wales/self-isolation).

Your school will advise you of any further local arrangements and I will keep you informed of any further changes. Please visit our website [carmarthenshire.gov.wales/education](http://carmarthenshire.gov.wales/education) for updates and follow @CarmsCouncil on Facebook and Twitter.

We recognise how difficult the past 18 months have been and the sacrifices that all families have had to make. Thank you for everything you have done to support your child and our school.

Yours sincerely,  
*Gareth Morgans*

**Gareth Morgans, BAdd/BEd; MGw/MSc**

Cyfarwyddwr Addysg a Gwasanaethau Plant,  
Neuadd y Sir, Gaerfyrddin, Sir Gaerfyrddin SA31 1JP  
Director of Education & Children's Services,  
County Hall, Carmarthen, Carmarthenshire SA31 1JP



BUDDSODDWYR | INVESTORS  
MEWN POBL | IN PEOPLE

Mae croeso i chi gysylltu â mi yn y Gymraeg neu'r Saesneg

You are welcome to contact me in Welsh or English

Eich cyf / Your ref: Gofynner am / Please ask for: Gareth Morgans  
Fy nghyf / My ref: Llinell Uniongyrchol / Direct Line: 01267 246522  
Dyddiad / Date: 07-09-21 E-bost / E-mail: [CwestiwnECS@sirgar.gov.uk](mailto:CwestiwnECS@sirgar.gov.uk) / [QuestionECS@carmarthenshire.gov.uk](mailto:QuestionECS@carmarthenshire.gov.uk)

Annwyl Riant/Gwarcheidwad,

### Newidiadau i olrhain cysylltiadau a hunanynysu o fis Medi hwn

Rwy'n gobeithio eich bod chi a'ch plentyn wedi mwynhau gwyliau'r haf.

Wrth i ni ddychwelyd i'r ysgol, mae rhai newidiadau yn eu lle pan fydd rhywun yn profi'n bositif am COVID-19. Mae'r newidiadau yma yn bosibl oherwydd y rhaglen frechu a'r gostyngiad sylweddol yn y nifer sy'n mynd i'r ysbyty ac yn dioddef salwch difrifol oherwydd COVID-19 dros y misoedd diwethaf.

Os yw'ch plentyn yn profi'n bositif am COVID-19 gan ddefnyddio prawf PCR, bydd gwasanaeth Profi, Orlhain, Diogelu y GIG yn cysylltu gyda chi, gan ddefnyddio'r manylion a ddarparwyd pan archebwyd y prawf PCR. Byddant yn gofyn cwestiynau sydd wedi'u cynllunio i adnabod y rheini sydd wedi bod mewn cyswllt agos gyda'ch plentyn yn ddiweddar yn ogystal â manylion cyswllt eu rhiant/gwarcheidwad os ydynt ar gael. Yna bydd Profi, Orlhain, Diogelu yn cysylltu â'r cysylltiadau agos hyn i ddarparu cyfarwyddiadau neu gyngor.

Nid oes rhaid i'r rheini sydd o dan 18 oed neu sydd wedi'u brechu'n llawn hunanynysu os ydyn nhw yn cael eu nodi fel cysylltiadau agos. Ond fe fydd Profi, Orlhain, Diogelu yn cysylltu gyda nhw i roi gwybod eu bod wedi bod mewn cyswllt agos â rhywun sydd wedi profi'n bositif. Byddant hefyd yn cael cynnig dau brawf PCR ac yn cael gwybodaeth a chynghor ar sut i leihau'r risg o basio'r feirws i rywun arall. Os yw'ch plentyn yn cael ei nodi fel cyswllt agos, mae dal modd iddyn nhw fynychu'r ysgol oni bai eu bod yn datblygu symptomau neu'n cael cyngor penodol gan Profi, Orlhain, Diogelu i beidio mynd i'r ysgol. Parhewch i roi gwybod i ni os yw eich plentyn yn profi'n bositif os gwelwch yn dda.

Os yw plentyn yn profi'n bositif, dim ond nifer fach o ddisgyblion eraill yn y dosbarth bydd yn cael eu nodi fel cysylltiadau agos. Ond os oes patrwm o achosion efallai bydd Profi, Orlhain, Diogelu yn gofyn i ni roi'r wybodaeth ddiweddaraf i chi am y sefyllfa a'ch atgoffa o gamau allweddol, gan gynnwys eich cyngori i fod yn wylidwrus am symptomau newydd y gallai eich plentyn eu datblygu, ac i gadw draw oddi wrth deulu a ffrindiau bregus yn y tymor byr. Yr wyf am eich sicrhau bod popeth yn cael ei wneud, yn unol â'r canllawiau presennol, i leihau'r modd y caiff y feirws ei drosglwyddo ac i ymateb i unrhyw achos cadarnhaol a adroddwyd.

Ry'n ni yn disgwyl bydd achosion o COVID-19 ar draws ein cymuned dros yr wythnosau nesaf, ond nid yw hyn yn golygu bod COVID-19 yn lledu yn yr ysgol. Parhewch i fod yn wylidwrus am

**Gareth Morgans, BAdd/BEd; MGw/MSc**

Cyfarwyddwr Addysg a Gwasanaethau Plant,  
Neuadd y Sir, Gaerfyrddin, Sir Gaerfyrddin SA31 1JP  
Director of Education & Children's Services,  
County Hall, Carmarthen, Carmarthenshire SA31 1JP



BUDDSODDWR | INVESTORS  
MEWN POBL | IN PEOPLE

Mae croeso i chi gysylltu â mi yn y Gymraeg neu'r Saesneg

You are welcome to contact me in Welsh or English

symptomau. Os oes gennych unrhyw amheuaeth, archebwch brawf PCR ar gyfer eich plentyn drwy ymweld â [www.gov.uk/get-coronavirus-test](http://www.gov.uk/get-coronavirus-test) neu drwy ffonio 119.

Dylai unrhyw un sydd â symptomau - peswch parhaus newydd, twymyn neu dymheredd uchel, neu colli synnwyr blasu neu arogl, neu wedi sylwi ar newid ynddynt – hynanyysu nes bod canlyniad y prawf wedi eich cyrraedd. Gallwch ddod o hyd i'r wybodaeth ddiweddaraf am drefniadau hunanyysu yn <https://llyw.cymru/canllawiau-hunanyysu>.

Bydd eich ysgol yn rhoi gwybod i chi am unrhyw drefniadau lleol pellach a byddaf yn rhoi gwybod i chi am unrhyw newidiadau pellach. Ewch i'n gwefan [sirgar.llyw.cymru/addysg](http://sirgar.llyw.cymru/addysg) i gael y newyddion diweddaraf a dilynwch **@CarmsCouncil** ar Facebook a Twitter.

Ry'n ni yn gwybod pa mor anodd mae'r 18 mis diwethaf wedi bod a'r hyn mae pob teulu wedi aberthu. Diolch i chi am bopeth rydych chi wedi'i wneud i gefnogi'ch plentyn a'n hysgol.

Yn gywir/ Yours sincerely,  
*Gareth Morgans*

**Gareth Morgans, BAdd/BEd; MGw/MSc**

Cyfarwyddwr Addysg a Gwasanaethau Plant,  
Neuadd y Sir, Gaerfyrddin, Sir Gaerfyrddin SA31 1JP  
Director of Education & Children's Services,  
County Hall, Carmarthen, Carmarthenshire SA31 1JP



BUDDSODDWR | INVESTORS  
MEWN POBL | IN PEOPLE

Mae croeso i chi gysylltu â mi yn y Gymraeg neu'r Saesneg

You are welcome to contact me in Welsh or English